



V0.0

920-010

Protector contra variaciones de voltaje

*Power surge protector*Manual de instrucciones
Instruction Manual

0713a



Antes de utilizar su nuevo producto Steren, lea este instructivo para evitar cualquier mal funcionamiento.

Before using your new Steren's product, please read this instruction manual to prevent any damage.

IMPORTANTE / IMPORTANT



La información que se muestra en este manual sirve únicamente como referencia sobre el producto. Debido a actualizaciones pueden existir diferencias. Por favor, consulte nuestra página web (www.steren.com) para obtener la versión más reciente del instructivo.

The instructions of this manual are for reference about the product. There may be differences due to updates. Please check our web site (www.steren.com) to obtain the latest version of the instruction manual.

PRECAUCIONES / CAUTIONS

- No use ni almacene este equipo en lugares donde existan goteras o salpicaduras de agua.
- Do not use or store the equipment near wet places.
- Siempre utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar el equipo.
- Clean only with a soft, dry cloth.

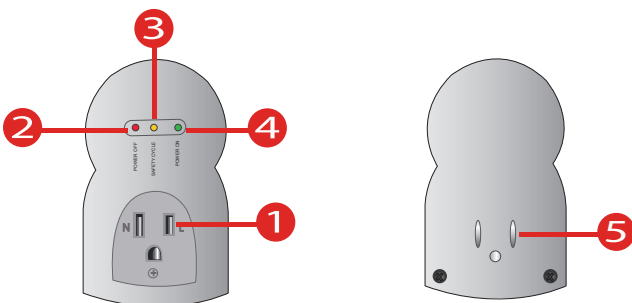
CARACTERÍSTICAS / HIGHLIGHTS

- Protección contra apagones.
- Protection against power failures.
- Protección contra variaciones de voltaje.
- Protection against voltage peaks.
- Restablecimiento en tres minutos.
- Three-minutes reestablishing.
- Fácil instalación.
- Easy installation.
- Tamaño compacto.
- Compact size.

CONTROLES / CONTROLS

- Contacto aterrizado**
Permite conectar los equipos que desea proteger.
- Indicador de voltaje alto o bajo.** Se enciende cuando el protector detecta un voltaje muy alto o demasiado bajo que podría dañar los equipos conectados.
- Indicador de seguridad**
Enciende cuando se conecta a la corriente eléctrica o cuando el voltaje se normaliza.
- Indicador de voltaje correcto**
Se encenderá cuando hayan pasado 3 minutos después de haber conectado el protector a la corriente o el voltaje se haya normalizado.
- Clavija aterrizada**
Permite conectar el protector a un tomacorriente casero. En caso de que no tenga un contacto aterrizado podrá desmontar el pin de tierra.

- Grounded outlet**
Allows you to connect devices to protect.
- Over / Under voltage indicator**
It turns on when the protector detected a very high or very low voltage which can damage the devices.
- Security indicator**
It lights on when you connect the protector to an outlet or when the voltage returns to normality.
- Power on indicator**
Will turns on after you connect the protector to an outlet (around 3 minutes) or when the voltage returns to normality.
- Grounded plug**
Allows you to connect the protector to an outlet. If it is necessary, you can detach the grounded knife.



INSTRUCCIONES / INSTRUCTIONS

- Conecte el protector a un tomacorriente casero. En caso de que no sea un contacto aterrizado, desmonte el pin de tierra. El LED amarillo se encenderá.
- Conecte el equipo que desea proteger. Asegurese de que no sobrepase los 3600 W.
- El voltaje se suspenderá por 3 minutos.
- Una vez que hayan pasado los 3 minutos, el LED de voltaje correcto se encenderá en color verde, indicando que el voltaje es adecuado y el equipo está protegido.
- En caso de que haya un voltaje muy bajo o muy alto, el LED rojo se encenderá y el protector dejará de enviar voltaje al equipo conectado.
- Una vez que se reestablezca el voltaje, el LED rojo se apagará y el protector entrará en modo de recuperación por 3 minutos. Después de este tiempo, el LED verde se encenderá de nuevo.

- Connect the protector to an outlet. If it is necessary, detach the grounded knife. Now the yellow LED will light up.
- Connect the device you want to protect, make sure about the power output, it shouldn't exceed more than 3600 W.
- Now the protector won't deliver any voltage for 3 minutes.
- After the 3 minutes, the Power On LED will light up and the device will be protected.
- If a very low / very high voltage appears suddenly, the surge protector will switch off and the Power Off LED will light up.
- When the voltage returns to normality, the red LED will light off and the protector will enter in hold on mode for 3 minutes, after this time, the protector will deliver energy and a green LED will light up.

ESPECIFICACIONES / SPECIFICATIONS

Alimentación: 115 V ~ 60 Hz 15 A	Input: 115 V ~ 60 Hz 15 A
Salida: 117 V ~ 60 Hz 3600 W	Output: 117 V ~ 60 Hz 3600 W
Temperatura de operación: -5 a +55° C	Operating temperature: -5 to +55° C
Humedad relativa: 80% máximo	RH: maximum 80 %
Tiempo de desconexión ante una falla: 2 ms	Disconnection time after an electric failure: 2 ms
Tiempo de reconexión de la carga: 3 minutos	Charging reconnection time :3 minutes

El diseño del producto y las especificaciones pueden variar sin previo aviso.
Product design and specifications are subject to change without notice.



Producto: Protector contra variaciones de voltaje
Modelo: 920-010
Marca: Steren

PÓLIZA DE GARANTÍA

Esta póliza garantiza el producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega.

CONDICIONES

- Para hacer efectiva la garantía, presente esta póliza y el producto, en donde fue adquirido o en Electrónica Steren S.A. de C.V.
- Electrónica Steren S.A. de C.V. se compromete a reparar el producto en caso de estar defectuoso sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación serán cubiertos por el proveedor.
- El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- El lugar donde puede adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, así como hacer válida esta garantía es en cualquiera de las direcciones mencionadas posteriormente.

ESTA PÓLIZA NO SE HARÁ EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personal no autorizado por Electrónica Steren S.A. de C.V.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto. Si la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL DISTRIBUIDOR

Nombre del Distribuidor _____
 Domicilio _____
 Producto _____
 Marca _____
 Modelo _____
 Número de serie _____
 Fecha de entrega _____

En caso de que su producto presente alguna falla, acuda al centro de distribución más cercano a su domicilio y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro Centro de Atención a Clientes, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relacionado con su producto Steren.



Centro de Atención a Clientes
01 800 500 9000

ELECTRÓNICA STEREN S.A. DE C.V.
 Camarones 112, Obrero Popular, 02840, México, D.F. RFC: EST850628-K51
 STEREN PRODUCTO EMPACADO S.A. DE C.V.
 Biólogo Maximino Martínez No. 3408 Int. 3 y 4, San Salvador Xochimanco, México, D.F. 02870, RFC: SPE941215H43
 ELECTRÓNICA STEREN DEL CENTRO, S.A. DE C.V.
 Rep. del Salvador 20 A y B, Centro, 06000, México, D.F. RFC: ESC9610259N4
 ELECTRÓNICA STEREN DE GUADALAJARA, S.A.
 López Cotilla No. 51, Centro, 44100, Guadalajara, Jal. RFC: ESG810511HT6
 ELECTRÓNICA STEREN DE MONTERREY, S.A.
 Colón 130 Pte. Centro, 64000, Monterrey, N.L. RFC: ESM830202MF8
 ELECTRÓNICA STEREN DE TIJUANA, S.A. DE C.V.
 Calle 2a, Juárez 7636, Centro, 22000, Tijuana, B.C.N. RFC: EST980909NU5



Product: Power surge protector
Part number: 920-010
Brand: Steren

WARRANTY

This Steren product is warranted under normal usage against defects in workmanship and materials to the original purchaser for one year from the date of purchase.

CONDITIONS

- This warranty card with all the required information, invoice or purchase ticket, product box or package, and product, must be presented when warranty service is required.
- If the product is in the warranty time, the company will repair it free of charge.
- The repairing time will not exceed 30 natural days, from the day the claim was received.
- Steren sell parts, components, consumables and accessories to customer, as well as warranty service, at any of the addresses mentioned later.

THIS WARRANTY IS VOID IN THE NEXT CASES:

If the product has been damaged by an accident, acts of God, mishandling, leaky batteries, failure to follow enclosed instructions, improper repair by unauthorized personnel, improper safe keeping, among others.

- The consumer can also claim the warranty service in the purchase establishment.
- If you lose the warranty card, we can reissue it, if you show the invoice or purchase ticket.

RETAILER INFORMATION

Name of the retailer _____
 Address _____
 Product _____
 Brand _____
 Serial number _____
 Date of delivery _____

In case your product fails or have questions, please contact your nearest dealer. If you are in Mexico, please call to our Call Center.
01 800 500 9000